

NO

BRUKSANVISNING  
TERMOHYGROMETER



## Innholdsfortegnelse

|  |          |
|--|----------|
| <b>Informasjon angående bruksanvisningen</b> ..... | <b>1</b> |
| <b>Sikkerhet</b> .....                             | <b>2</b> |
| <b>Informasjon angående apparatet</b> .....        | <b>3</b> |
| <b>Tekniske data</b> .....                         | <b>4</b> |
| <b>Transport og lagring</b> .....                  | <b>4</b> |
| <b>Betjening</b> .....                             | <b>4</b> |
| <b>Vedlikehold og reparasjon</b> .....             | <b>6</b> |
| <b>Deponering</b> .....                            | <b>6</b> |
| <b>Samsvarserklæring</b> .....                     | <b>6</b> |

## Informasjon angående bruksanvisningen

### Symboler

**Fare grunnet elektrisk strøm**

Viser til farer grunnet elektrisk strøm som kan medføre skader som kan ha døden til følge.

**Fare**

Refererer til en fare som kan føre til personskader.

**Forsiktig**

Viser til en fare som kan medføre materielle skader.

Den aktuelle versjonen av bruksanvisningen finner du under:

**BC06**

<http://download.trotec.com/?sku=3510205005&id=1>

### Juridisk informasjon

Denne publikasjonen erstatter alle tidligere versjoner. Ingen del av denne publikasjonen skal reproduseres eller bearbeides, mangfoldiggjøres eller fordeles ved hjelp av elektroniske systemer i noen som helst form uten skriftlige godkjenning av Trotec. Med forbehold om tekniske endringer. Med forbehold om alle rettigheter. Alle varenavn brukes av produsenten uten garanti for fri bruk og følgelig med dennes skrivemåte. Alle varenavnene er registrerte.

Endringer i konstruksjon på grunn av en løpende produktforbedring samt endringer i form/farge forbeholdes.

Leveringsomfanget kan avvike fra produktillustrasjonene. Dette dokumentet er utarbeidet med størst mulig nøyaktighet. Trotec overtar intet ansvar for feil eller utelatelser.

Alle gyldige måleresultater, konklusjoner og tiltak som er avledet fra disse er utelukkende brukerens eget ansvar. Trotec kan ikke garantere for riktigheten av de registrerte måleverdiene eller måleresultatene. Videre tar ikke Trotec noe ansvar for eventuelle feil eller skader som oppstår ved bruk av de fastsatte måleverdiene.

© Trotec

### Garanti og ansvar

Apparatet overholder de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de respektive EU-bestemmelsene og ble kontrollert flere ganger på fabrikken. Hvis det likevel oppstår funksjonsfeil, som ikke kan utbedres ved hjelp av tiltakene i kapittelet "Feil og forstyrrelser", ber vi deg ta kontakt med din forhandler.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av neglisjering av produsentinformasjonene, rettslige krav eller endringer man har gjennomført på apparatet på egenhånd. Inngrep i apparatet eller uautorisert utskifting av enkeltdeler kan påvirke den elektriske sikkerheten til dette produktet betraktelig og medfører at garantien slettes. Ethvert ansvar for material- eller personskader som kan føres tilbake til at apparatet benyttes i strid med informasjonene i denne bruksanvisningen, blir utelukket. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske design- og utførelsesendringer som følge av kontinuerlig videreutvikling og produktforbedringer, uten at det opplyses om dette på forhånd.

Vi er ikke ansvarlig for skader som oppstår grunnet feilaktig bruk. Det medfører også at garantikravene slettes.

## Sikkerhet

### Les nøye igjennom denne anvisningen før igangsetting/ bruk av apparatet og oppbevar anvisningen i umiddelbar nærhet av oppstillingsstedet hhv. apparatet!

- Ikke bruk apparatet i rom hvor det er fare for eksplosjon.
- Ikke bruk apparatet i aggressiv atmosfære.
- Apparatet må ikke tildekkes eller transporteres under drift.
- Påse at alle elektriske ledninger som befinner seg utenfor apparatet, er beskyttet mot skader (f.eks. fra dyr). Ikke bruk apparatet dersom strømledninger eller støpselet er skadet!
- La apparatet kjøles av før transport eller vedlikehold.
- Beskytt apparatet mot permanent direkte sollys.
- Ikke fjern noen sikkerhetsmerker, klistremerker eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhetsmerker, klistremerker og etiketter i lesbar stand.
- Ikke åpne apparatet med et verktøy.
- Ta hensyn til lagrings- og driftsbetingelsene (se kapittelet tekniske spesifikasjoner).
- Ikke bruk apparatet dersom du oppdager skader på stikkontakt og kabler. Defekte strømledninger kan utgjøre en alvorlig helsefare.

### Riktig bruk

Bruk apparatet utelukkende til måling av temperatur og luftfuktighet i innendørsområder innenfor det måleområdet som er oppgitt i de tekniske dataene. Ta hensyn til de tekniske dataene og overhold disse. For å bruke apparatet riktig må det utelukkende bruke tilbehør som er godkjent av Trotec eller reservedeler som er godkjent av Trotec.

### Feilaktig bruk

Ikke bruk apparatet i eksplosjonsfarlige områder eller for målinger i væsker eller på spenningsførende deler. Trotec er ikke ansvarlig for skader som oppstår grunnet feilaktig bruk. I dette tilfellet slettes garantikravene. Det er ikke tillatt å foreta byggetekniske endringer eller på- eller ombygging på apparatet selv.

### Personalkvalifikasjoner

Personene som bruker dette apparatet må:

- ha lest og forstått bruksanvisningen og spesielt kapittelet om sikkerhet

### Resterende farer



#### Fare

Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.



#### Fare

Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.



#### Fare

Det kan utgå farer fra dette apparatet hvis det brukes på feil måte av personer som ikke er opplært i bruken av apparatet! Ta hensyn til personalkvalifikasjonene!



#### Forsiktig

For å unngå skader på apparatet må det aldri utsettes for ekstreme temperaturer, ekstrem luftfuktighet eller væte.



#### Forsiktig

Ved rengjøring av apparatet må det ikke brukes sterke rengjørings-, skure- eller løsningsmidler.

## Informasjon angående apparatet

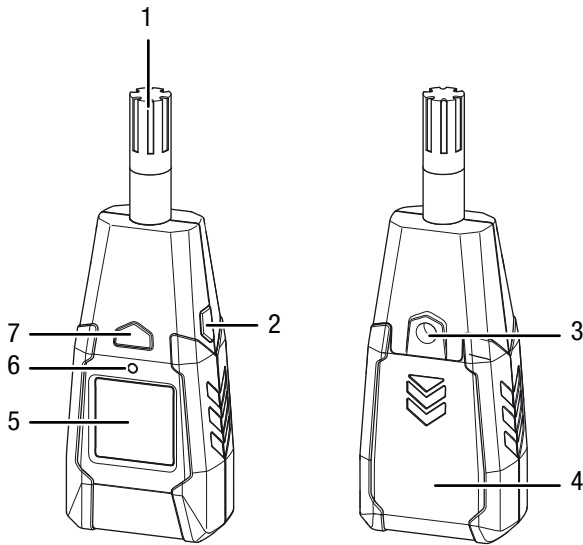
### Beskrivelse av apparatet

Med termohygrometeret BC06 kan du måle luft-, duggpunkts- og våtkuletemperatur samt luftfuktigheten innendørs.

For evaluering av målingene har apparatet også en max/min-funksjon (minimums- og maksimumsverdi). Skjermbelysningen tilpasser seg omgivelsesbelysningen automatisk.

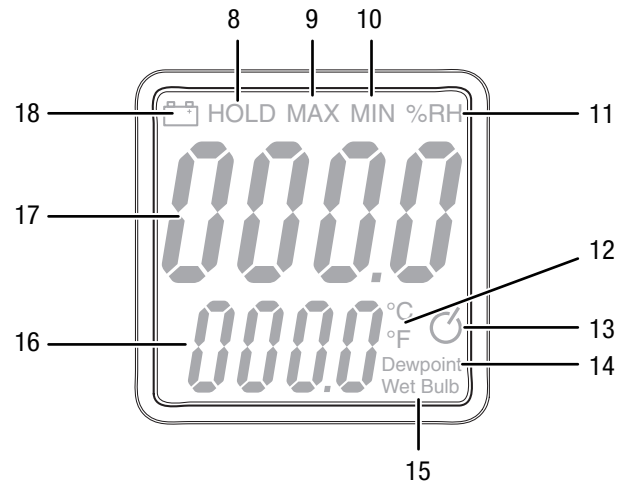
Automatisk deaktivering når apparatet ikke brukes bidrar til å skåne batteriet.

### Apparatoversikt



| Nr. | Betegnelse            |
|-----|-----------------------|
| 1   | Målesensor            |
| 2   | MAX/MIN-knapp         |
| 3   | Stativjenge           |
| 4   | Batterihus med deksel |
| 5   | Batterihus med deksel |
| 6   | Belysningssensor      |
| 7   | På-/Av-knapp          |

### Display



| Nr. | Betegnelse                      |
|-----|---------------------------------|
| 8   | Visning <i>HOLD</i>             |
| 9   | Visning maksimumsverdi          |
| 10  | Visning minimumsverdi           |
| 11  | Visning relativ luftfuktighet   |
| 12  | Visning temperaturenhet °C / °F |
| 13  | Visning utkoblingsautomatikk    |
| 14  | Visning duggpunkt               |
| 15  | Visning våtkule                 |
| 16  | Visning måleverdi temperatur    |
| 17  | Visning relativ luftfuktighet   |
| 18  | Visning batteristatus           |

## Tekniske data

| Parameter  | Verdi   |
|--|---|
| Modell   | BC06  |
| Vekt   | 152 g   |
| Dimensjoner (høyde x bredde x dybde)             | 148 mm x 56 mm x 33 mm  |
| <b>Temperatur</b>                                |   |
| Måleområde                                       | -20 til +60 °C eller -4 til 140 °F  |
| Nøyaktighet                                      | ±1 °C (0 °C til 40 °C)<br>±2 °C (-20 °C til 0 °C og 40 °C til 60 °C)        |
| Måleområde oppløsning                            | 0,1 °C eller 0,1 °F   |
| <b>Duggpunktstemperatur</b>                      |   |
| Måleområde                                       | 0 °C til +50 °C eller 32 °F til 122 °F                                      |
| Nøyaktighet                                      | ±2 °C   |
| Måleområde oppløsning                            | 0,1 °C  |
| <b>Våtkuletemperatur (kjølegrensetemperatur)</b> |   |
| Måleområde                                       | 0 °C til +50 °C eller 32 °F til 122 °F                                      |
| Nøyaktighet                                      | ±2 °C   |
| Måleområde oppløsning                            | 0,1 °C  |
| <b>relativ luftfuktighet</b>                     |   |
| Måleområde                                       | 0,0 til 100,0 % r. f.   |
| Nøyaktighet                                      | ±3,5 % r. f. (20 % til 80 %)<br>±5 % r. f. (0 % til 20 % og 80 % til 100 %) |
| Måleområde oppløsning                            | 0,1 % r. f.   |
| Reaksjonstid                                     | <15 sekunder  |
| Driftsbetingelser                                | 0 til 50 °C ved <80 % r. f.   |
| Lagerbetingelser                                 | -40 til 85 °C ved <99 % r. f.   |
| Automatisk utkobling                             | Ved aktivert utkoblingsautomatikk (13) etter ca. 30 minutter                |

## Leveringsomfang

- 1 x termohygrometer BC06
- 1 x batteri 9 V
- 1 x apparatveske
- 1 x hurtigveiledning

## Transport og lagring

### Transport

Bruk en egnet veske for å transportere apparatet for å beskytte det mot påvirkninger utenfra.

### Lagring

Når det ikke er i bruk må apparatet lagres:

- tørt.
- på et sted som er beskyttet mot støv og direkte sollys.
- ev. beskyttet mot inntrengende støv ved hjelp av et plasttrekk.
- Ta batteriene ut av apparatet.
- Ikke plasser andre apparater eller gjenstander på apparatet for å unngå skader på apparatet.

## Betjening

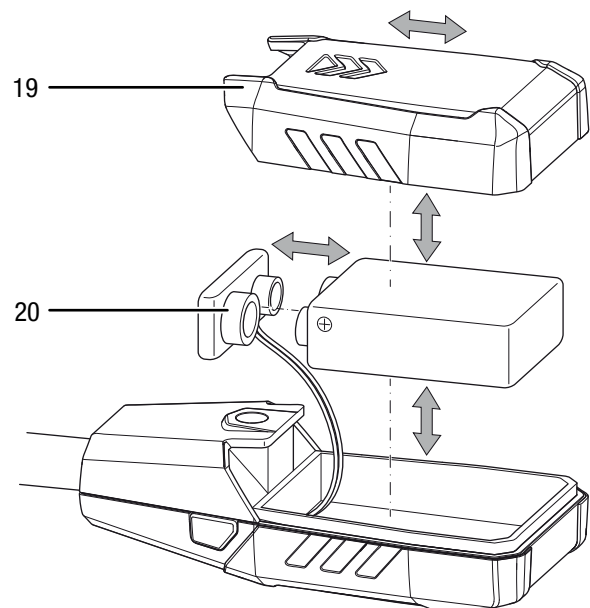
### Sette inn batterier

- Sett inn det medfølgende batteriet før første gangs bruk.



### Forsiktig

Forsikre deg om at apparatets overflate er tørt og at apparatet er slått av.



1. Skyv dekselet (19) i pilens retning fra apparatet.
2. Koble det nye batteriet til med riktige poler med batteriklipsen (20).
3. Sett batteriene inn i batterihuset.
4. Skyv dekselet (19) i pilens retning på apparatet igjen.

### Slå på og utfør måling

1. Trykk på På-/Av-knappen (7).
  - ⇒ Displayet slås på og apparatet er klart til bruk.
  - ⇒ Ved dårlige lysforhold kobles displaybelysningen inn automatisk. Sensoren (6) styrer displaybelysningen.
2. Sikt med apparatet mot måleområdet
  - ⇒ Måleverdiene vises i % r.F. og °C.
  - ⇒ Vent et øyeblikk for å bestemme en stabil måleverdi.

### Henvisning:

Merk at et plassbytte fra kalde til varme omgivelser kan føre til kondensdannelse på apparatets kretskort. Denne effekten, som er fysisk uunngåelig, forvrenger målingen. Displayet viser i så fall ingen eller feil måleverdi. Vent noen minutter til apparatet har stilt seg inn på de forandrede betingelsene før du utfører en måling.

### Stille om enhet °C / °F

Temperaturen blir fra fabrikken vist i °C.

1. Åpne batterihuset.
2. Ta ut batteriet.
  - ⇒ Du ser en åpning i øvre kant som fører inn i apparatet. Der befinner bryteren seg.
3. Flytt bryteren ved hjelp av et egnet hjelpemiddel (f.eks. en binders).
  - ⇒ Enheten er stilt inn til °F.

### Still inn HOLD-funksjonen

1. Trykk på MAX/MIN-knappen (2).
  - ⇒ Den aktuelle verdien holdes fast.
2. Trykk tre ganger på MAX/MIN-knappen (2).
  - ⇒ Displayet viser den aktuelle måleverdien igjen.

### Stille inn MAX/MIN-funksjonen

Med MAX/MIN-funksjonen kan du enten lese av den høyeste eller den laveste verdien i det aktuelle måleintervallet.

1. Trykk to ganger på MAX/MIN-knappen (2).
  - ⇒ Indikatoren *MAX* (9) vises på displayet.
  - ⇒ Displayet viser nå den høyeste verdien av temperatur og luftfuktighet som er målt siden apparatet ble slått på.
2. Trykk igjen på MAX/MIN-knappen (2).
  - ⇒ Indikatoren *MIN* (10) vises på displayet.
  - ⇒ Displayet viser nå den laveste verdien av temperatur og luftfuktighet som er målt siden apparatet ble slått på.

### Stille inn våtkule- eller duggpunktstemperatur

Apparatet kan dessuten vise våtkule- eller duggpunktstemperatur.

1. Trykk på MAX/MIN-knappen (2) i ca. 2 sekunder.
  - ⇒ Displayet viser duggpunkt (14).
  - ⇒ Duggpunktstemperaturen vises nå i visningen måleverdi temperatur (16).
2. Trykk på MAX/MIN-knappen (2) igjen i ca. 2 sekunder.
  - ⇒ Våtkuleindikatoren (15) vises på displayet.
  - ⇒ Temperaturen til våtkulen vises nå på displayet under måleverdi temperatur (16).
3. Trykk på MAX/MIN-knappen (2) igjen i ca. 2 sekunder.
  - ⇒ Romtemperaturen vises igjen på displayet under måleverdi temperatur (16).

### Automatisk utkobling

Når symbolet for utkoblingsautomatikken (13) vises på displayet, slår apparatet seg automatisk av når det ikke har blitt brukt på 5 minutter.

For å deaktivere utkoblingsautomatikken går du frem på denne måten:

1. Trykk på AV/PÅ-knappen (7) for å slå av apparatet.
2. Trykk på MAX/MIN-knappen (2) og hold den inne.
3. Trykk samtidig på På-/Av-knappen (7).
  - ⇒ Displayet slås på og apparatet er klart til bruk.
  - ⇒ Symbolet for automatisk utkobling (13) vises ikke lenger på displayet.
  - ⇒ Utkoblingsautomatikken er deaktivert.

Gjenta disse trinnene for å slå utkoblingsautomatikken på igjen.

### Slå av

Når utkoblingsautomatikken (13) er aktivert, slår apparatet seg av når det har vært ute av bruk i 5 minutter.

1. Trykk på På-/Av-knappen (7).
  - ⇒ Apparatet blir slått av.
  - ⇒ MAX- og MIN-verdier blir tilbakestilt.

## Vedlikehold og reparasjon

### Rengjøring

Rengjør apparatet med en fuktet myk og lofri klut. Påse at det ikke trenger inn væske i apparatet. Ikke bruk spray, løsningsmiddel, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skuremidler, men kun klart vann for fukting av kluten.

### Reparasjon

Ikke foreta endringer på apparatet og ikke monter inn reservedeler. Ta kontakt med produsenten angående reparasjon og kontroll av apparatet.

### Bytte batterier

Det er nødvendig å bytte batteri når indikatoren for batteriet blinker eller når apparatet ikke lenger kan slås på (se kapitlet Sette inn batterier).

## Deponering



Elektroniske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men skal i EU – i samsvar med EUROPAPARLAMENTETS RÅDSDIREKTIV 2002/96/EC fra 27. januar 2003 om kasserte elektriske og elektroniske produkter – avfallsbehandles på faglig riktig måte. Ved endt levetid må dette apparatet kasseres i samsvar med gjeldende lovbestemmelser.

## Samsvarserklæring

i henhold til EU-direktivet for lavspenning 2006/95/EC og EU-direktivet 2004/108/EC angående elektromagnetisk kompatibilitet.

Vi erklærer herved at apparatet BC06 er utviklet, konstruert og produsert i overensstemmelse med de nevnte EU-direktivene.

CE-merket finner man på baksiden av apparatet.

Produsent:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Faks: +49 2452 962-200

E-post: [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

Heinsberg, 31.03.2014



Detlef von der Lieck

Adm. dir.:





Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)